

ЗАКОН

О ПОТВРЂИВАЊУ ДОПУНА КОНВЕНЦИЈЕ О СТВАРАЊУ САВЕТА ЗА ЦАРИНСКУ САРАДЊУ

Члан 1.

Потврђују се Допуне Конвенције о стварању Савета за царинску сарадњу, сачињене 30. јуна 2007. године у Бриселу, у оригиналу на француском и енглеском језику.

Члан 2.

Текст Допуна Конвенције о стварању Савета за царинску сарадњу у оригиналу на енглеском језику и у преводу на српски језик гласи:

**RECOMMENDATION OF THE CUSTOMS CO-OPERATION COUNCIL¹
CONCERNING THE AMENDMENT OF THE CONVENTION ESTABLISHING A
CUSTOMS CO-OPERATION COUNCIL**

Amend Article VIII (a) of the Convention to read as follows:

ARTICLE VIII

(a) With the exception of Customs or Economic Union Members, for which the Council shall make specific provisions, each Member of the Council shall have one vote except that a Member shall not have a vote on any question relating to the interpretation, application or amendment of any of the Conventions referred to in Article III (d) which is in force and which does not apply to that Member.

Insert a new sub-paragraph (d) in Article XVIII of the Convention, which will then read as follows:

ARTICLE XVIII

(a) The Government of any State which is not a signatory to the present Convention may accede thereto as from 1 April 1951.

(b) Instruments of accession shall be deposited with the Belgian Ministry of Foreign Affairs, which shall notify all signatory and acceding Governments and the Secretary General of each such deposit.

(c) The present Convention shall come into force for any acceding Government on the deposit of its instrument of accession, but not before it comes into force in accordance with paragraph (a) of Article XVII.

(d) Any Customs or Economic Union may become, in accordance with paragraphs (a), (b) and (c) above, a Contracting Party to this Convention. Any request from a Customs or Economic Union to become a Contracting Party shall first be submitted to the Council for approval. For the purposes of this Convention, "Customs or Economic Union" means a Union constituted by, and composed of, States which has competence to adopt its own regulations that are binding on those States in respect of matters governed by this Convention, and has competence to decide, in accordance with its internal procedures, to accede to this Convention.

¹ Customs Co-operation Council (CCC) is the official name of the World Customs Organization

ДОПУНЕ
КОНВЕНЦИЈЕ О СТВАРАЊУ САВЕТА ЗА ЦАРИНСКУ САРАДЊУ

У Конвенцији о стварању Савета за царинску сарадњу у члану VIII допуњени став (а) гласи:

ЧЛАН VIII

- (а) Са изузетком царинских или економских унија које су чланице, за које ће Савет донети посебне одредбе, свака чланица Савета располаже једним гласом; међутим, ниједна чланица не може учествовати у гласању о питањима која се односе на тумачење и примену конвенција које су на снази, о којима је реч у члану III (d), која се на њу не примењују, нити о изменама и допунама тих конвенција.

У члану XVIII Конвенције, додаје се став (д), тако да члан XVIII гласи:

ЧЛАН XVIII

- (а) Влада сваке државе која није чланица ове конвенције, може да јој приступи почев од 1. априла 1951. године.
- (б) Инструменти о приступању биће депоновани код Министарства иностраних послова Белгије које ће о сваком депоновању обавестити све владе које су Конвенцију потписале и приступиле, као и генералног секретара.
- (ц) Ова конвенција ће ступити на снагу за сваку владу која јој је приступила на дан депоновања њеног инструмента о приступању али не пре њеног ступања на снагу како је то утврђено у члану XVII (а).
- (д) Свака царинска или економска унија може, у складу са горе наведеним ст. (а), (б) и (ц) да постане страна уговорница Конвенције. Сваки захтев царинске или економске уније да постане страна уговорница доставиће се прво Савету на одобравање. У смислу ове конвенције „царинска или економска унија” је унија сачињена од, и састављена од, држава које су надлежне да усвајају своје прописе који су обавезујући за те државе у питањима која уређује Конвенција, и које су надлежне да доносе одлуку, у складу са њиховим унутрашњим поступцима, да приступе овој конвенцији.

Члан 3.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије - Међународни уговори”.